

# 536-59X Huomautuskentät

 RDA-sovellusohje  MARC 21 ; [Suomeksi](#) ; [Svenska](#) ; [\(Full\)](#)

536 538 540 541 542 544 545 546 547 550 552 555 556 561 562 563 565 567 579 580 581 583 584 585 586 588 59x

- 536 - Huomautus rahoituksesta (T)
- 538 - Huomautus järjestelmävaatimuksista (T)
- 540 - Huomautus käytön ja kopioinnin ehdoista (T)
- 541 - Huomautus hankintalähteestä (T)
- 542 - Huomautus tekijänoikeudesta (T)
- 544 - Huomautus muun arkistoaineiston sijainnista (T)
- 545 - Huomautus elämäkerrasta tai historiasta (T)
- 546 - Huomautus kielistä (T)
  - ‡b – Tietoja aakkostosta, kirjoitusjärjestelmästä jne. (T)
  - ‡3 Aineiston osa, jota tiedot koskevat
- 547 - Huomautus aikaisemmista nimekkeistä (T)
- 550 - Huomautus julkaisijasta (T)
- 552 - Huomautus yksiköistä ja ominaisuuksista (T)
- 555 - Huomautus kumuloituvasta hakemistosta tai haun apuvälineistä (T)
- 556 - Huomautus dokumentaatiotiedoista (T)
- 561 - Huomautus omistushistoriasta (T)
- 562 - Huomautus kopioiden ja versioiden tunnistamisesta (T)
- 563 - Huomautus sidoksesta (T)
- 565 - Huomautus tapaustiedoston ominaisuuksista (T)
- 567 - Huomautus metodologiasta (T)
- X 579 - tilastointimerkintä - Voyager-kenttä (ET)
- 580 - Huomautus linkitysten monitahoisuudesta (T)
- 581 - Huomautus julkaisusta, joka koskee kuvailtavaa aineistoa (T)
- 583 - Huomautus toimenpiteistä (T)
- 584 - Huomautus kasvusta ja käytön määrästä (T)
- 585 - Huomautus näyttelystä (T)
- 586 - Huomautus palkinnosta (T)
- 588 - Kuvailun perusta (T)
- 59X - Paikalliset huomautukset
  - 590 - Kirjasto kohtainen huomautus
  - 591 - Julkaisuluettelo - Voyager-kenttä
  - 592 - Kirjasto kohtainen huomautus
  - 593 - Kirjasto kohtainen huomautus
  - 594 - Kirjasto kohtainen huomautus
  - 595 - Lisäpainostiedot - Voyager-kenttä
  - 596 - Kirjasto kohtainen huomautus
  - 597 - Kirjasto kohtainen huomautus
  - 598 - Kirjasto kohtainen huomautus
  - 599 - Kirjasto kohtainen huomautus

---

## 536 - Huomautus rahoituksesta (T)

---

## 538 - Huomautus järjestelmävaatimuksista (T)

Kenttään merkitään teknisiin laitteisiin liittyvät ominaisuudet, jotka ovat välttämättömiä ko. aineiston käyttöön.

Järjestelmävaatimukset saa jäljentää suoraan luetteloinnin kohteesta, eikä tekstiä tarvitse kääntää luettelointikielille.

RDA Toolkit 3.20.1.3: Vaihtoehto: Laitteisto- tai järjestelmävaatimukset merkitään siinä muodossa kuin ne ovat aineistossa. Tämänhetkisen suomalaisen linjauksen mukaan vaihtoehto on käytössä.

Kentässä käytettäviä termejä löytyy Metatietosanastosta kohdasta [Laitteisto- ja järjestelmävaatimukset](#)

### Esimerkkejä

245 00 ‡a Microsoft Windows 7 Professional.

300 ## ‡a 1 DVD-ROM ; ‡c 12 cm

336 ## ‡a tietokoneohjelma ‡b cop ‡2 rdacontent

337 ## ‡a tietokonekäyttöinen ‡b c ‡2 rdamedia

338 ## ‡a tietolevy ‡b cd ‡2 rdacarrier

538 ## ‡a Tietokone, jossa on 64-bittinen suoritin, DVD-asema sekä monitori.

---

## 540 - Huomautus käytön ja kopioinnin ehdoista (T)

ks. tarkemmin [Käyttöoikeuksien metatieto-ohje](#)

Formaatin käännöstä tarkistettiin keväällä 2015. Tähän kenttään merkitään varsinaiset käyttöoikeudet ja -ehdot. Kentässä 506 kerrotaan aineistoon pääsyn ehdoista. Kentät 506 ja 540 täydentävät toisiaan.

### Esimerkkejä

**506 1# †a** Turun yliopiston opiskelijoille ja henkilökunnalle. **†f** Online access with authorization **†2** star

**506 1# †a** Students, faculty and staff of the University of Turku. **†f** Online access with authorization **†2** star

**540 ## †c** Turun yliopiston lisenssi **†u** <https://utuguides.fi/c.php?g=93742&p=4757384>

**506 1# †a** Käytettävissä lisenssin hankkineissa organisaatioissa. **†f** Online access with authorization **†2** star

**540 ## †3** Edilex **†c** FinELib lisenssi **†u** <http://wiki.helsinki.fi/display/FinELib/Edilex>

---

## 541 - Huomautus hankintalähteestä (T)

---

## 542 - Huomautus tekijänoikeudesta (T)

ks. tarkemmin [Käyttöoikeuksien metatieto-ohje](#)

Kenttään merkitään luetteloinnin kohteen tekijänoikeudelliseen statukseen liittyvää tietoa.

---

## 544 - Huomautus muun arkistoaineiston sijainnista (T)

---

## 545 - Huomautus elämäkerrasta tai historiasta (T)

---

## 546 - Huomautus kielistä (T)

*Suomalaisten kirjastojen linjaus: Lisäydinelementti ; RDA 7.12.1.3 Sisällön kielen merkitseminen*

Tarkemmat tiedot aineiston sisällön ilmaisemiseen käytetystä kielestä tai kielistä merkitään, jos niitä pidetään tärkeinä tunnistamisen tai valinnan kannalta. Käytetään tarvittaessa täydentämään kentän 041 tietoja.

### Esimerkkejä

**546 ## †a** Teksti puolaksi, sisällysluettelot venäjäksi ja englanniksi.

**546 ## †a** Teksti pääosin ruotsiksi.

*Julkaisun teksti pääosin muulla kuin kuvailussa ilmenevällä kielellä*

**041 0# †a** fin **†a** swe

**546 ## †a** Teksti suomeksi ja ruotsiksi.

*Nimeke vain yhdellä kielellä, mutta teksti kokonaisuudessaan myös muulla kielellä*

**041 0# †a** fin **†a** swe

**546 ## †a** Suomeksi; osa tekstistä ruotsiksi.

*Artikkelikokoelma, jossa yksi tai muutama osa muulla kuin julkaisun pääkielellä*

Aineiston kielisisältöä tarkentavia ilmauksia löytyy Metatietosanastosta kohdasta Huomautus kielestä

## †b – Tietoja aakkostosta, kirjoitusjärjestelmästä jne. (T)

Osakenttään voidaan merkitä tieto esim. siitä, onko aineisto kirjoitettu kyrillisin vai latinalaisin aakkosin.

Nuottiaineiston musiikillista sisältöä ilmaiseva nuottikirjoituksen tyyppi merkitään valitsemalla täsmällisin seuraavista termeistä: viivastonuottikirjoitus, tabulatuuri, mensuraalinuottikirjoitus, graafinen nuottikirjoitus, kirjainnuottikirjoitus, neumikirjoitus, numeronotaatio, solmisaatio, tonic sol-fa

**Esimerkkejä**

546 ## ꞑb Fraktuura.

546 ## ꞑb Viivastonuottikirjoitus.

**ꞑ3 Aineiston osa, jota tiedot koskevat**

546 ## ꞑ3 Tekstiliite ꞑa Sanat: suomi.

---

547 - Huomautus aikaisemmista nimekkeistä (T)

---

550 - Huomautus julkaisijasta (T)

---

552 - Huomautus yksiköistä ja ominaisuuksista (T)

---

555 - Huomautus kumuloituvasta hakemistosta tai haun apuvälineistä (T)

---

556 - Huomautus dokumentaatiotiedoista (T)

---

561 - Huomautus omistushistoriasta (T)

Jos tämä kenttä tallennetaan Melindaan, siihen on aina merkittävä osakenttä ꞑ5, jossa on oman kirjaston ISIL-tunnus.

---

562 - Huomautus kopioiden ja versioiden tunnistamisesta (T)

---

563 - Huomautus sidoksesta (T)

Jos julkaisussa ei ole ISBN-tunnusta tai vastaavaa muuta tunnusta, sidosasu merkitään tähän kenttään.

**Esimerkkejä**

563 ## ꞑa Sidottu.

563 ## ꞑa Nidottu.

---

565 - Huomautus tapaustiedoston ominaisuuksista (T)

---

## 567 - Huomautus metodologiasta (T)

Ensimmäinen indikaattori # = Metodologia  
Ensimmäinen indikaattori 8 = Vakionäyttöä ei muodosteta  
Toinen indikaattori = määrittelemätön  
Suositus: Ensimmäinen indikaattori #

‡a - huomautus metodologiasta  
‡b - tutkimusmenetelmää kuvaava kontrolloidun asiasanaston termi  
‡2 - termin lähde

Tutkimusmenetelmä voidaan tallentaa

(1a) ensisijaisesti tutkimusmenetelmää mahdollisimman täsmällisesti kuvaavalla yhdellä tai useammalla kontrolloidun asiasanaston asiasanalla (esimerkiksi YSAn "aikasarja-analyysi", "bayesilainen menetelmä", "kvalitatiivinen analyysi", "kvalitatiivinen tutkimus", "narratiivinen tutkimus", "Schenker-analyysi"; sanastosta puuttuvia tutkimusmenetelmiä voi ehdottaa lisättäväksi sanastoon YSAn ja YSON käsite-ehdotuslomakkeella (<http://ehdotus.finto.fi/>),

(1b) toissijaisesti suorana lainauksena tutkimuksen tiivistelmästä (esimerkiksi "Study utilized a stratified, multistate sampling procedure in three stages: (1) sampling points were selected; (2) households were selected within each sampling point; and (3) individuals were selected within each household. Further sampling information can be found in the codebook."), ja/tai

(2) asiasanaketjun tutkimusmenetelmän määrittävänä lisämääräenä niissä sanastoissa, joita ketjutetaan.

### Esimerkkejä:

567 ## ‡b tapaustutkimus ‡2 ysa

567 ## ‡b kvalitatiivinen tutkimus ‡b tapaustutkimus ‡b vertaileva tutkimus ‡2 ysa

---

## X 579 - tilastointimerkintä - Voyager-kenttä (ET)

Käytä ISIL-tunnusta 040\$a-osakentässä.

Tätä kenttää käytettiin vuoden 2016 asti primaariluetteloinnin laskentaan.

---

## 580 - Huomautus linkitysten monitahoisuudesta (T)

---

## 581 - Huomautus julkaisusta, joka koskee kuvailtavaa aineistoa (T)

---

## 583 - Huomautus toimenpiteistä (T)

Kenttään tallennetaan tietoa käsittely-, viittaus- ja säilyttämistoimenpiteistä, esimerkiksi tieto aineiston digitoinnista.

### Esimerkkejä

583 ## ‡a Digitoitu 27.9.2008.

583 ## ‡a Osakohteita ei luetteloitu.

Käytetään *Melindassa* automaattisesti yhdistetyissä tuplissa seuraavassa muodossa:

583 ## ‡a MERGED FROM (FI-MELINDA)005230561 + (FI-MELINDA)000722137 ‡c 2015-06-03T16:18:35+03:00 ‡5 MELINDA

*Fennica* merkitsee kenttään omia huomautuksiaan kuvailun ja vapaakappaleiden vastaanoton työvaiheista.

583 ## ‡a SAATU 4 KPL. ‡5 FENNI

583 ## ‡a PUUTELUETT.,KT. ‡5 FENNI

---

## 584 - Huomautus kasvusta ja käytön määrästä (T)

---

## 585 - Huomautus näyttelystä (T)

---

## 586 - Huomautus palkinnosta (T)

Kansallisbibliografia on merkinnyt vuodesta 2009 lähtien tärkeimmät suomalaiset kirjallisuuspalkinnot tähän kenttään. Linkki [Metatietosanastoon](#)

### Esimerkki

**586 ## †a** Finlandia-palkinto, 2009

---

## 588 - Kuvailun perusta (T)

Indikaattorit

- Ensimmäinen - Vakionäyttöindikaattori
  - # - Tieto puuttuu
  - 0 - Kuvailun lähde
  - 1 - Viimeisin tarkasteltu numero
- Toinen - Määrittelemätön
  - # - Määrittelemätön

Yliopisto- ja AMK-kirjastojen MARC 21 konversiossa tieto kuvailun perustasta konvertoitiin kenttään 500 alkutekstillä "Kuvailun perusta:". Lokakuussa 2009 formaattiin lisättiin kenttä 588, joka on sen jälkeen käytössä.

Sarja-aineistossa ja päivittyvässä aineistossa on syytä tehdä huomautus kuvailuajankohdasta ja versiosta/numerosta.

Kentässä käytettäviä nimekettä koskevia fraaseja löytyy Metatietosanastosta kohdasta [Huomautus nimekkeen tiedonlähteestä](#)

### Esimerkkejä

**588 0# †a** Nimeke kannesta.

**588 1# †a** Versio 21.10.1999.

---

## 59X - Paikalliset huomautukset

Kirjasto- ja tietokantakohtaiset huomautukset ovat kentissä 590-599. Kaikille Voyager-kirjastoille yhteinen käyttötarkoitus on kentillä 591 ja 595, ks. alla. Selvästi kirjasto- ja/tai tietokantakohtaisiin huomautuksiin lisätään oman kirjaston ISIL-tunnus osakenttään **†5**.

---

## 590 - Kirjastokohtainen huomautus

Eri Voyager-tietokannoissa käytetään eri tarkoituksiin.

---

## 591 - Julkaisuluettelo - Voyager-kenttä

Ensimmäinen indikaattori = määrittelemätön

Toinen indikaattori = määrittelemätön

Osakentät:

- ‡a - Vastuualuekoodi/laitostunnus (T)
- ‡b - Julkaisun tekijä/t (T)
- ‡c - Projektitunnus/-tunnukset (T)
- ‡d - AMKOTA- tai KOTA-luokitus (T)
- ‡e - Impact-arvo (T)
- ‡f - Koulutusala (T)
- ‡g - Henkilökuntakoodi (T)
- ‡h - Yleinen huomautus (T)
- ‡i - Tieteenalaluokitus (T)
- ‡j - Julkaisuluetteloviite (T)
- ‡k - Reference of publication list (T)
- ‡m - Open access -koodi (T)

Kentän ohjeena käytetään OKM:n julkaisua Ammattikorkeakoulujen tiedonkeruukäsikirja (päivittyä vuosittain). Tieteenalaluokituksina voidaan käyttää [Tilastokeskuksen tieteenalaluokitusta](#). Suositellaan, että luetteloihissa julkaisuluettelotietueita kokoelmatietokantoihin, kaikki julkaisuluetteloa koskevat tiedot tallennetaan kenttään 591.

---

## 592 - Kirjastokohtainen huomautus

Eri Voyager-tietokannoissa käytetään eri tarkoituksiin.

---

## 593 - Kirjastokohtainen huomautus

Eri Voyager-tietokannoissa käytetään eri tarkoituksiin.

---

## 594 - Kirjastokohtainen huomautus

Eri Voyager-tietokannoissa käytetään eri tarkoituksiin.

---

## 595 - Lisäpainostiedot - Voyager-kenttä

Ensimmäinen indikaattori = määrittelemätön  
Toinen indikaattori = määrittelemätön

Osakentät: ‡a

Tämän kentän käytön sijasta kirjastokohtaiset lisäpainokset voidaan merkitä varastotietoihin.

---

## 596 - Kirjastokohtainen huomautus

Eri Voyager-tietokannoissa käytetään eri tarkoituksiin.

---

## 597 - Kirjastokohtainen huomautus

Eri Voyager-tietokannoissa käytetään eri tarkoituksiin.

---

## 598 - Kirjastokohtainen huomautus

Eri Voyager-tietokannoissa käytetään eri tarkoituksiin.

---

## 599 - Kirjastohtainen huomautus

Eri Voyager-tietokannoissa käytetään eri tarkoituksiin.

---